

## PROCHAINEMENT À KÉDANGE

## L'alimentation des seniors en question



Chaque année, Thérèse Frey, adjointe au maire et animatrice du club des aînés de Kédange et environs, propose un thème de quelques heures sur plusieurs semaines de cette catégorie de personnes que l'on nomme désormais "seniors" (cinquante ans et plus). Pour 2014, le sujet proposé est intitulé "Comment bien manger, en se faisant plaisir, sans oublier la convivialité ?". « Cet atelier se déroulera maison des associations, sur cinq séances hebdomadaires gratuites qui durent environ deux heures » ajoute Thérèse Frey. Une action qui s'échelonne les 17 et 31 janvier, ainsi que les 7, 14 et 28 février. Inscriptions au 03 82 83 54 47.

Photo RL

## L'ÉPIPHANIE À KÉDANGE



Une symphonie de blanc. Photo RL

## On a suivi les rois mages

"Comme les rois mages, en Galilée, suivaient l'étoile du berger"... bien des Kédangeois ou gens des villages alentour ont suivi les conseils des membres du conseil de fabrique, qui, à l'instar de leur éternel secrétaire, Julien Casse, ont invité le public à venir admirer la crèche agrémentée des trois rois mages à l'église Saint-Etienne, même si la messe n'y était pas célébrée dimanche. « Un bel ensemble monochrome dans un chœur sombre entouré de vitraux superbement colorés... ». Les retardataires pourront encore s'y rendre pendant une quinzaine de jours.

## LE BON PLAN

## Stages de théâtre à Buding

La troupe de théâtre Nihilo Nihil organise un stage de lecture expressive au moulin de Buding samedi 11 janvier de 15 à 19 h et dimanche 12 de 10 à 13 h et un second sur le thème de l'improvisation les samedi 8 et dimanche 9 février aux mêmes heures. Ces stages sont animés par Rémi Barbier, metteur en scène de la troupe. Ces stages s'adressent à tous, professionnels ou amateurs. Participation : 70 € le week-end. Renseignements et inscriptions au 03 82 83 50 98 ou au 06 86 44 85 47. Adresse mail : theatre.de.nihilo.nihil@wanadoo.fr

## URGENCES

**Samu 57**  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

**Pharmacie**  
Tous secteurs : composer le 3237.

**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

**Gendarmeries**  
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).  
Metzervisse : rue

des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

## Ambulances

**Guénange** : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).  
**Kédange-sur-Canner** : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).  
**Metzervisse** : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

## GUÉNANGE

## Un exercice de secours plus vrai que nature

Heureusement le scénario n'était que fictif, mais au plus près du réalisme pour que les membres de la protection civile puissent réviser les bons gestes à avoir en cas d'accident.

Mais que se passe-t-il à Guénange ? Pourquoi toute cette agitation près du collège ? Pourquoi tous ces véhicules de la protection civile avec leurs gyrophares allumés ? Des questions que se sont posés nombre de Guénangeois, promeneurs et riverains du quartier. Pourtant tout était calme en ce début d'après-midi hivernal.

Soudain un accident. Une voiture est entrée en collision avec un minibus transportant des enfants. Des cris, des plaintes, des personnes inanimées, une douzaine de victimes au total : c'est le scénario de l'exercice organisé par l'antenne locale de la protection civile de la Moselle secondée par l'antenne de Fontoy et du Pays-Haut et préparé par les responsables de ces deux antennes.

Sur les lieux, avant "l'accident", que d'effervescence : maquillage pour rendre les "blessures" plus crédibles, consignes aux futures victimes, mise en place des accidentés... En tout, une petite dizaine de personnes s'affaire.

15 h 15 : l'intervention est lancée. Quatre équipes, soit vingt secouristes, vont intervenir pour prendre en charge les victimes avec une voiture, une ambulance, un véhicule tout usage, un quad et sa remorque, un poste médical avancé (PMA) et un véhicule de transport de personnes. Le ballet des véhicules faisant la navette



Voiture contre minibus, une vingtaine de victimes : c'est le scénario de l'exercice qui était proposé par les secouristes de Guénange. Photo RL

entre le lieu de l'accident et le PMA situé sur le parking a éveillé la curiosité des habitants et des personnalités ayant répondu présent à l'invitation lancée. En moins de deux heures, l'ensemble des victimes a

été pris en charge et transféré au PMA pour un bilan médical. Pour Romain Passion, responsable de l'antenne locale, cet exercice a pour objectif de « vérifier les compétences des équipes dans un contexte inha-

bituel de lieu, de type d'accident et du nombre des victimes. »

Exercice jugé concluant par les responsables locaux parce qu'il a « mis en avant les points forts et permet de modifier ou de

renforcer les méthodes de travail. » Ceux qui souhaitent venir renforcer l'équipe des secouristes peuvent contacter Romain Passion, responsable de l'antenne de Guénange-Basse-Ham, au 06 30 53 87 51.

## KÉDANGE-SUR-CANNER

## Match événement avec le TFoc volley



Du beau jeu en perspective ! Photo Archives Philippe NEU

Samedi 11 janvier à 20 h, le gymnase du collège de Kédange-sur-Canner va battre au rythme du volley-ball féminin.

Au programme, un match événement gratuit entre le TFoc (équipe championne de France deuxième division) et les "filles" du Heinaut Volley de Valenciennes, qui, depuis 2005, tiennent une place à part entière dans l'élite française du volley-ball.

Emotions fortes et esprit sportif garantis. Venez les encourager !

Match gratuit proposé avec le soutien de la Communauté de communes de l'Arc mosellan.

Vous pouvez suivre les volleyeuses sur internet : <https://www.facebook.com/TFoc.volleyball>

## Anciens combattants en assemblée

L'assemblée générale annuelle de la section des anciens combattants de Kédange et environs se tiendra le samedi 18 janvier, à partir de 17 h, salle Saint-Rémi.

## NUMÉROS

## Correspondants

**Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner** : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).

**Bertrange-Imeldange** : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.prof57310@free.fr

**Bettelainville-Luttange** : Isabelle Gabriel (tél. 07 70 64 53 99).

**Bousse** : Roger Mercier (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 68 28 08 06).

**Distroff, Metzervisse, Valmestroff** : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).  
**Elzange** : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

**Guénange** : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).

**Hombourg-Budange** : Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).

**Inglange** : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

**Menskirch** : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

**Metzervisse** : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

**Rurange-lès-Thionville** : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

**Saint-François-Lacroix, Volstroff** : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).

**Stuckange** : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

## DISTROFF

## Cherche bénévoles pour la course pédestre



Près de mille enfants sont attendus le 4 avril prochain. Et pour les encadrer, il faut des bénévoles.

« Auriez-vous quatre heures à consacrer aux enfants vendredi 4 avril prochain ? », Christine Baron, la directrice du groupe scolaire Les Charmilles lance déjà l'appel pour pouvoir reconduire la 26<sup>e</sup> course pédestre de l'Arc mosellan organisée par l'ASSE des écoles, sous le couvert de l'Usep de la circonscription.

Près de mille enfants sont attendus ce jour-là pour courir dans les rues du village et il faut du monde pour gérer tout cela !

Des personnes bénévoles sont attendues pour venir prêter main forte à l'équipe en place de 8 h à

12 h, afin d'assurer différentes fonctions : installation et rangement du matériel, accueil et accompagnement des classes, livrés, circulation aux carrefours, présence aux départs et arrivées des coureurs, transports des vêtements et des livrés, saisie informatique, buvette, confection de pâtisseries...

Contact directement la directrice au 03 82 56 85 77 (le mardi ou le vendredi) ou par courriel à l'adresse [ecole-primaire-distroff@wanadoo.fr](mailto:ecole-primaire-distroff@wanadoo.fr)



Photos Archives RL

## À NOTER

## Gros déchets

**Distroff** : pour l'année 2014, les dates des collectes des objets encombrants, pour Distroff, ont été fixées comme suit : vendredi 21 mars, vendredi 20 juin, vendredi 19 septembre et vendredi 12 décembre.

## Statistiques de l'état civil

**Distroff** : pour l'année 2013, les services de l'état civil de la mairie ont enregistré seize naissances (dix en 2012), quatre mariages (cinq en 2012) et six décès (dix l'an passé).

## BOUSSE

## Réunion de Bousse loisirs

L'association Bousse loisirs tiendra son assemblée générale le samedi 11 janvier, à 11 h, à la salle des fêtes.

Toutes les personnes s'intéressant à la vie de cette association y sont cordialement invitées.

## INGLANGE

## Répartition du produit de la chasse

Les rôles de répartition du produit de la location de la chasse, pour l'exercice 2013, peuvent être consultés en mairie, aux heures habituelles d'ouverture au public.

Toutes les modifications doivent être signalées en mairie, avant le 17 janvier. Aucune réclamation ne pourra être reçue après cette date.

## METZERVISSE

## Le Phénix en assemblée générale

Le club de quilles Le Phénix de Metzervisse tiendra son assemblée générale ce samedi 11 janvier, à 17 h, à son siège, le P'tit Bistrot.

## SERVICES

**Croix-Rouge française** : 03 82 53 37 66.

**Demandeurs d'Emploi actifs** : Tremplin, 03 82 53 96 66.

**Alcooliques anonymes** : 0820 32 68 83.

**Aide aux familles des malades alcooliques** : 06 01 93 01 54.

**Vie libre (aide aux malades alcooliques)** : 03 82 51 81 74 ou 06 14 38 67 72.

**Unité de vie transitoire** : 03 82 56 22 00.

**Croix-Bleue, antenne de Thionville-Yutz** (aide aux piéges de l'alcool) : 03 82 56 00 41.  
**Association thionvilloise d'aide aux victimes** : 03 82 59 20 03.

## Vœux du maire vendredi

Le maire, les adjoints et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux Guénangeois le vendredi 10 janvier à 18 h, à la salle des fêtes Pablo-Neruda, autour d'un pot de l'amitié.

## Reprise aux Quatre-Printemps jeudi

Le club des Quatre-Printemps reprendra le cycle de ses jeudis récréatifs le jeudi 9 janvier à partir de 14 h 30, à la salle Louise-Michel du centre social. Y sont les bienvenus tous ceux qui ont atteint leur soixantième anniversaire.

## Assemblée générale de la Pétanque

Le club de pétanque de Guénange tiendra son assemblée générale le samedi 11 janvier, à 14 h 30, au local de la rue du Réve.

## Bibliothèque municipale François-Mitterrand

Les groupes (scolaires et autres) sont accueillis à la bibliothèque et pris en charge par le personnel qui les guide dans leur (s) quête (s). Pour profiter de leurs services, il suffit de passer un petit coup de fil au préalable et de prendre rendez-vous.

Contact : tél. 03 82 50 82 58.

## Horaires d'ouverture de la déchetterie

La déchetterie est accessible le mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h et samedi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

## SERVICES

## Loisirs

**Distroff** : bibliothèque, de 16h à 18h.  
**Luttange** : bibliothèque municipale impasse des Ecoles de 19h45 à 21h15.

## Permanences

**Metzervisse** : des écrivains publics, de 16h à 18h, rue des Romains.  
**Tous secteurs** : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.